GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (Kŭ PREANALTA VOIE.) AL VIII-LEA.

Nro 84. *Brashov, 18. Octomvrie.* 1845.

Gazeta de Transilvania ese de dŏĭ orĭ ші Фóіеа одатъ пе септъмънъ. Прецŭл лор есте ла анŭл ынтрег 8 фіорінĭ (24 дóзечерĭ) ын афаръ ші 7 фіорінĭ арґінт ын Брашов.

Industria de лънъ ын монархіа австріакъ.

Ын Віена се пъблікъ не лънгъ Beobachter ші ун алт жърнал тітълат Archiv für Eisenbahnen etc. etc. Ын Np. din 11. Окт. ал ачестŭіаш чітім ун артікол лънг, dар ын мълте прівінце фоарте інтересант ші — афаръ de унеле датърĭ атінгътоаре de noĭ — лъкрат кŭ маре гріжъ, dедъкъторіŭ а історіеĭ ші a статістічеĭ de industria лънеĭ ын ачеастъ монархіе. Din ачел артікол скоатем ші noĭ не скърт кътева datърĭ, dинтре каре ла унеле не вом адаоґе рефлексіа. Dеспъ ачелаш

Ын провінціile ереdітаріе, кът Австріа, Боеміа, Сілезіа, Ілліріа шчл. ла а. 1841 с'аŭ продŭс мъжĭ de лънъ . . . 467,639
Ын Ўнґаріа 340;000
Ын Трансілванія 40,000
Ын граніцele мілітаре сокотіте dела Кроація пънъ ла Трансілванія de сас 20,000

Ын тоате ачесте сът се фаче сокотеалъ нътаї кŭ кте доĭ нънцĭ dела оаіе, каре фіреще есте пряа нъцін.

Афаръ de ачеастъ лънъ продŭсъ ын лъунтрул монархіеĭ с'аŭ маї ітпортат din провінціile търчещĭ ын ачелаш ан 46,060 мъжĭ ын прец ка de 1,842,400 фіорінĭ арц. сокотінd мажа лънеĭ търчещĭ нътаї кŭ кте 40 фр. арц. фіінd кŭ нъ пряа есте фінъ, іар ла а. 1842 с'аŭ ітпортат din Търчія 52,164 мъжĭ.

Еспортація de лънъ с'аŭ фъкът din провінціile австріаче ын церĭ стрăіне ла а. 1842 нътаї 118,240 мъжĭ сокотіцĭ кте 80 ф. арц. dела мажъ.

Din ачестеа ар ърта, кът din лъна че се продъче ын Монархіе ші din кът ітпръ dела Търчія авіа есе афаръ пелъкратъ $^1/_3$ парте, іар $^2/_3$ пърцĭ се лъкреазъ ші се фабрікъ ын церіле австріаче.

Челе маї марĭ ші маї нестіте фабріче авем de пънъръ се афлъ ашезате ын Боемія, Моравія ші Сілезія; din ачелеаш нътім noĭ Реіхенверґ, Брънн, Іглаў ын Моравія, Білиц ын Сілезія ші Namiest, унde се фак пънърele челе маї фіне. Реіхенверґ авеа ла а. 1841 треĭ фабрічĭ марĭ ші деосевĭ 1300 маістерĭ, карĭ тоцĭ лъкраръ ші цесъръ ла 40 мiĭ мъжĭ. Се сокотім ла пънърърĭ о маре мълціме de алте фабрічĭ лънаре, ын каре се продŭк фелюрімĭ de матерĭ ші цесътърĭ маї ґроасе сав маї сънцірĭ ші вом ведеа, къ фабрікація лънаръ ын Австріа ажънсе departe.

Пентрŭ Ўнґаріа авкторъл артіколълŭі ія de темеіŭ статістіка D-лŭі Fényes dеспъ каре афлъ, къ ын ачеа царъ аша богатъ de оі авіа се афлъ о фабрікъ de лънъ ла Гач ын Ком. Neoградълŭі унde нъ се лъкръ пе ан маї мълт ка унa міе мъжĭ, іар ла Папа ка врео 300. De ачі ертеазъ, къ Ўнґаріа ынші трімітe лънa ын Боемія ші ын Сілезія, ка съ о рескъмпере цесътъ гата фіреще кŭ прец маї нипърат.

Decпре Трансілванія се зіче, къ ла Брашов, Сібіїŭ ші Чіспъdіе се афлъ врео 289 пънърарĭ, лъкръ врео 20 мiĭ въкъцĭ de пънърŭ ordinaръ dар вънъ ын прец ка de 600,000 фр. арц. атът пентрŭ требвінца din лъунтрŭ, кът ші пентрŭ остъшімеа din патріе ші пентрŭ остъшімеа цереĭ ромънещĭ. Се маї адаоґе, къ ын Ардеал маї сънт 76 ашезъміnte че ар сетъпа a фаврічĭ, ын каре се лъкръ страіе de коперіт (оатенілор) ші цоале (маї проасте, кът пентрŭ каі ш. a.). Noĭ нъ пряа къноащем асеменеа фаврічі de страіе, чі щім къ міле ші зечіле de мiĭ de цоале ші страіе ес din мъніле ші dеспъ трeда ромънчелор авем din Шкеĭ dела Брашов ші din шепте сате, кът ші din алте пърцĭ, не каре спекланцiĭ ле адвнъ кŭ прецърі фоарте ефтіне ші фак къщігърі мінънате. Nu се кювеніа іарăш a зіта, къ фетеіле ромъне din тоатъ Трансілванія лъкръ не сеата фамілиілор лор маї тоатъ лъна кътъ о продŭк оіле лор ші не карeа німені нъ о поате траце пънъ ын астъ зі ын ціфре нътеріче, dар dът кŭ сокотеала кŭ требе съ фіе ынкъ не атъта не кътъ ынсемнъ статістікъл пострŭ, адікъ de dŏĭ орĭ 40 мiĭ. Ромъна тоарче ын тоатъ віаца еĭ, шезънd, стънd легънънd, мерґънd не вліцъ тот кŭ фърка ын брăц. Глъціле челе марĭ ка ніще мантале, цепdреле сав зекеле, чоаречіĭ бърнатълŭі, шолварĭі сав чорапіĭ фетеĭ, фотеле (кътрінце, zadii), шврцеле, коноаръле челе лънцĭ, лепеделе сав копертеле не пат, десаціі, трăістіле, брънеле, фрънгіile ш. a. ш. a. чіне нъ ціе, къ ромънеле нъ dаŭ вані не ачелеаш, чі ынкъ фак ші de вънзаре пентрŭ сасі ші унгурĭ?

Г. Б.

TRANCILVANIA.

Брашов, 28. Окт. Ziua ачеаста аѣ фост меніть пентрѫ локѫіторіі din Брашов de нація съсеаскъ, дѫпъ кѫм am ариис ѧн пѫмѫрѫл трекѫт, пентрѫ сервареа ачелеі зіле, ѧн карѳа акѫм треі сѫте de анї с'аѣ клѫдіт базарѫл чел маре din Брашов, din каре о парте маре се фолосеще de кѫтре месеріашіі пентрѫ віпdереа артіколелор че продѫс, іар о парте пентрѫ магазінѫл пѫмінї, ѫnde адекъ се кѫпъреск мърфіле негѫторещі, каре клѫdіре с'аѣ рѫdікат кѫ келтѫіелеле вней фемеі богате анѫме Аполоніа Хіршер ла а. 1545. ѧн пресеара ачестеі зіле ера іллѫмінатъ тótъ zidirea ші ѧмфрѫмсецатъ кѫ треі транспарепте, dintre каре вѫнѫл ѧнфіінца фігѫра ачелеі фемеі дѫрѫтоаре. Іар ѧн zioa ѫрмѫтоаре пе ла 9½ адѫнѫdѫсе тоате корпорѫцііле месеріашілор, кондѫсе de стеагѫріле лор, de ѧнпрепѫ кѫ ч. маціstрат, ші комѫнітатеа четъцеанъ прекѫм ші de тагма мілітарѫ ші бісеріческъ de релиџеа прот. ші de ѫн пѫмър ѧнсемнатороіѣ de персоане прівате, ѧнтрарѫ ѧн пѫміта халѫ, ѫnde се цінѳрѫ треі кѫвънтърі ѧн лімба цермапъ, din каре ѧн челе дóѣ маі de наінте се спѫсе віографіа ачелеі фемеі, се пѫтѫрарѫ ші тімпѳріле челе віфороасе de атѫнчі, се ѧмвъръцъ нація ка съ прівіаскъ ла вііторіѣ; іар ѧн чеа din ѫрмъ професорѫл кѫвънтъторіѣ с'аѣ сіліт а доведі, къ фемеіле їеаѣ партеа чеа маі маре ла ѧнаінтареа саѣ дърънпънареа вней стат, вней нації, прін ѫрмаре къ пѫблікѫл аре съ се вѫкѳре de проіектѫл че л'аѣ dат ѧнсоціреа пентрѫ ѧнаінтареа індѫстріеі патріотіче, спре а се ѧнфіінца ѧнтрѫ номеніреа ачелеі фемеі чінстіте ѫn інстітѫт пентрѫ крещереа сексѫлѫі делікат. ѧнтре кѫвънтърі с'аѣ кънтат ші імпѫл чел попѫлар. ѧn сфършіт с'аѣ продѫс ші маі мѫлте кънтърі прін тінерімеа dілетантъ de ачі. Іар ла аміазі чеі че аѣ плътіт, аѣ прънзіт кѫ тоціі ѧn сала dела соаре, ѫnde с'аѣ рѫdікат тоастърі потрівіте.

Блаж. Erdélyi Hiradó din Клеж ѧn Ир. пѫблікъ о кореспондінцъ din 4. Окт. н., dѫпъ карея кавселе din Блаж прін лѫкрърiле комісіеі а dóа ѧмфъцішатъ ѧn персóна Dлуі епіскоп греко-католік de Еперіеш Іосіф Гаганец с'аѣ потоліт кѫ тотѫл. ѧn 29. Септ. фѫ о пóѣ адѫнаре пѫмъроасъ de протопопі. ѧn 2. Окт. чінчі сѫте осташі din ч. реџіment пѫміт ал барономуі Търскі комѫndаџі de D. маіор Бінdер трекѫnd dела четатеа Белград спре орѫшелѫл Іванфалъѣ, попосіръ ла Блаж, ѫnde остѫшімеі се dѫdѫ храпъ ші вечерърь de ажѫнс, іар чеі 23 офіџері фсеръ оспътаџі ла маса епіскопеаскъ. Остъшімеа тоатъ порні de аічі ѧn ѫрмътоареа zi 3. Октомвріе.

Erd. Hiradó адаоџе, къ Блажѫл аѣ фост пърăреа ораш фоарте лінішіт ші маі ка некѫноскът, нічі аѣ вѫзът вреодатъ комісіе ѧn міжлокѫл съѣ афарь пѫмаі de анѫл ачеста.

ГАЛИЦІА.

Dела хотаръле рѳсещі, 5. Октомвр. Се скріе dела Лемберг, кѫмкъ пеще дóъ міі фамілії полóне, din пърціле Вістѫлеі, непороците прін деселе есѫндърі але ачестеі рѫѣ, аѣ хотърът а'ші кѫта о алтъ патріе, пелерінънd кътре цінътріле челе de ръсъріт ші ажѫнгѫnd парте маре ла Лемберг, кѫпітала Галіціеі. Ачі се сілеск оамепіі ѧn тот кіпѫл а маі вінра кът de пѫџin соартеа ачестор непорочіџі карії ш'аѣ вѫndът пѫџіна анере че аѣ авут, аколо ѧn патріе, ші акѫм прівеск кѫ пъdежde кътре ръсъріт, ѫnde сокотеск къ вор da de о старе маі de сѳферіт. Вѫнії патріоці пѫ лінсеск атът прін конференце de вані, кът ші прін ѧнсемаре de лѫкрѫ пентрѫ чеі маі лінсіџі, а'і маі мъпгъіа кътваші.

МОЛДАВІА.

† Іаші, 5/17. Окт. Преосфінціа са пъріптеле мітрополіт Мелетіе, dѫпъ че аѣ петрекът кътева лѫні ѧнтрѫ черчетареа епархіеі, аѣ сосіт жоі ѧn капіталіе, ѫnde с'аѣ пріміт кѫ чінстіреа кѫвенітъ рангѫлеі съѣ.

Кълеѳѫл віілор аѣ ѧнчепът пе аіче. Нóта есте коаптъ біне ші мінеще ѫn він фórте бѫн, de ші ѧn кътіме маі пѫџін de кът чеа din анѫл трекѫт.

Chronicâ strâinâ.

Търчіа. Константінопол, 11. Октомв. Гѫвернѫл аѣ прііміт щіреа деспре сосіреа лѫі Шекіб-Ефенdі ѧn 13. Септ. ла Сіріа. Прііміреа есел. сале ла Бейрът аѣ фост десъвършіт потрівіт рангѫлеі ші кіемъреі сале, ші аѣ ѧмбѫкрат пе тоці чеі че дореск ѧмпъчівіреа царіі. Челалалт конпінс ал рапортѫлеі че аѣ сосіт de аколо, се ва лѫа ла десватере dѫпъ ѧнкеіереа сервъторіі баіратѫлеі. Кѫ тоате къ о тъсъръ ѧнтрепрінсъ de кътре Шекіб-Ефенdі асупра франџозілор стрънї че се афлъ ѧn Ліван, аѣ ѧndемнат пе консѫлѫл франџезѫ в. de Bourqueney, каре пріві ѧn ачеса о кълкаре а тратателор ѧнкеіате, съ пъшаскъ ла поартъ кѫ тоатъ енеріціа, карея пѫмаі de кът аѣ ші тріміс пóъ порънчі кътре Шекіб-Ефенdі, ѧнтре каре вна сѫнъ, ка съ їеа ла жѫдекатъ пе хоцій че аѣ оторѫт пе кълѫгърѫл Карл, ші съ проіектезе ѫn регѫламент пентрѫ деспъгѫбіреа мънъстірілор Abey ші Solima.

Вепітѫл кълор de арамъ але статѫлеі, каре пънъ акѫм стътеа сѫпт о реџіе деосевітъ, акѫм се ва da ѧn арендъ ла чел че ва da маі мѫлт.

Ѫn че ѧмбѫкрăторіѣ пентрѫ щіпџе есте хотъръреа че с'аѣ фѫкѫт de кътре дофторіі европепі de ачі пентрѫ ѧмфіінцареа вней соціетъцї дофторічещі, а кăреі скоп есте а десфіінца авъзріле ші прежѫдіцеле че се пътріаѣ прін фѳперіі ші мънъжіторіі кѫ арціпт віѣ (теркѫр) ші ѧn локѫл ачелора а ѧнтродъче о кърь ші о праксъ кореспѫнзетоаре тінцїі чеі съпътоасе. Лѫкрърiле ачестеі соціетъцї се вор пѫблика ѧn тоатъ лѫна. Асеменеа ѧмбѫкрăторіѣ есте ші ѧмфіінцареа вней лівреріі ѧn міжлокѫл ачестеі капітале, карея ва фі ѧn старе а ѧмпъртъші пѫблікѫ

лві чітіторіѣ тот фелівл de кърці ші продѹте de але цівпцелор din лвміпата Европѣ, ѧп міжлокѣл ачестві попор пѹпъ акѹм ѧпкъ пѹцін коноскъторіѣ de мѣсе.

Сервъторіле търчещі се десфъшърѣ дѣпъ овічівл векіѣ кѣ тоатъ потпа ші лѣкѣл ръсъріteап, каре пе ѣп стрѣіп ѧл пѣп ѧп віміре.

Греція. Atina, 5. Окт. Сепатѣл ші къмара депвтацілор се възъръ сіліте ѧп зілеле трекѹте а'шї ѧптреврпце лѣкрърііе лор din прічіна впеї ѧмпрецівърърі че аѣ дещептат маре скандалъ ѧп пѹблік. Жврпалѣл че се пѹмещe „трівмфѣл конституцієї,“ каре ера ѧптокміт ѧп ѧпцелес міпістеріал de кътре Клеотепес, пѹблікъ ѧп вопѣл din пѹмерії съї, къ ел ар авеа а тъпъ — впеле хъртії, че ар доведі деспре о конжвраціе цесътъ de кътре партіда лві Маврокордато, а кърві скоп ар фі фост съ омóре пе рецеле de астъзі. Стілѣл ші топѣл ѧп каре ера скрісъ ачеастъ коресподінцъ аѣ прічівіт о астфеліѣ de тврбваре, ѧпкът къмъріле се възъръ сіліте а пъші ла міжлок, кѣ атъта маі въртос, къ піме ѧші пътеа ѧпкіпві, кѣпкъ ва кътеза чіпева а фаче потепіре деспре ѣп атепtат аша de кѣмпліт, сіпгър din скоп de клеветіре. Міпістерівл аѣ декларат тот лѣкрѣл de о бóлъ de креєрі, кареа ѧпчепе а предомпі ѧп маі мѣлте локврі ѧп веакѣл пострѣ, іар къмара депвтацілор аѣ червт, съ се факъ о черчетаре серіóсъ, кареа ѧпсъ пѹпъ акѹм п'аѣ пътвт дескопері пімік. Опосіція се дескаркъ фóрте таре асвпра лві Колетті, деспре каре зіче ѧп пѹблік, къ ш'аѣ бътвт капѣл а се вшвра де реце. Прокврорѣл цепералъ есте ѧпсърчіпат кѣ черчетареа асвпра ачестві пъре. — М. Са реціна, кареа дѣпъ кѣт щім, аѣ фост порніт ла Венеція кѣ ѣп папор франдезѣ, ка съ се ѧптълпеаскъ кѣ татъл съѣ, песпе кътева зіле се ва ре.пторче кѣ ачелаш вапор пѹпъ ла цермій Гречієї.

Франда. Паріс, 10. Окт. Гѣверпѣл франдезѣ аѣ хотърът а прігові пе Авd-Ел-Кадер пѹпъ ла мóрте, токта de ар фі ші сіліт а о фаче ачеаста пе пѹмѣпт марокап. Прічіна есте, къ Авd-Ел-Кадер ѧп зілеле трекѹте ѧптреввіпцінd ратазапѣл пептрѣ ѧпвърътареа търчілор асвпра франдозілор, стріторі кѣ 5000 кълъреці, пе віцекололепѣл Монтагпас кѣ о колóпъ de 450 фечіорі че авеа сѣпт команда са астфелів, ѧпкът din ачеа 450 іпші пѹмаі 14 іегері ші ѣп хѣсаріѣ скъпаръ кѣ вііаці, іар чеіалалці тоці мъріръ ероічеще, ка одіпіóръ гречі ла Термопіле. ѧп врта ачестор вещі свпъръторе рецеле порвпчі, ка пѹмаі декът съ плече ла Алдір 6 рецімепте de педестріме ші дóі de кълъреці. Маршалъл Вигеаѹd ѧпкъ аѣ прііміт ѧпсърчіпаре а се ре.пторче ла постъл съѣ. Жврпалеле опосіцієї арѣпкъ акѹм гѣверпѣлві, кѣ аѣ ѧпкеіат трактат кѣ Мароко, din каре кондіція чea маі de фрѣпте акѹм се вede пеѧмплінітъ, адекъ деспетерпічіреа лві Авd-Ел-Кадер.

Тѣлоп, 8. Окт. ѧп портѣл de ачі domпеще актівітатеа чea маі маре. Телеграфѣл стъ ѧп пепрекъртатъ мішкаре ші тóте вапóреле че се пот діспвпе, стаѣ гата а трапспорта ла трѣпе. ѧпцівцъріле челе маі прóспете пестеск о пóъ ловіре ѧптре артеле лві Авd-Ел-Кадер ші цепералъл франдозеск Cavaignac. Рездтатѣл пѹпъ акѹм пѣ пе есте кѣпоскѹт.

Італія. Рома, 6. Окт. Дѣпъ рапортъріле челе маі поъ афлъм, къ вапdеле рескълацілор се пріговеск песпе тот локѣл de кътре трѣпеле челе регълате. Кѣ тóте ачестеа ѧп маі мѣлте локврі с'аѣ ѧптъмплат ловірі серіóсе, ѧп каре, de ші ѧпвіпцереа аѣ ремас песпе тот пе лъпгъ гѣверп, тотъші din партеа міліцієї ачестѣіа ѧпкъ се афлъ дестві морді ші ръпіці. ѧп 2. але ачестеіа 150 din рескълаці аѣ іптрат ѧп хотарѣл Тоскап, впde саѣ ѧмвоіт кѣ міліція ка съ депвіе артеле ѧп тъпіле ачелеіа, ші съ фіе трапспортаці ѧп пъвторѣл църії ка пріпші. Мъсъра ачеаста пѣ плаче ла мѣлці, din прічіпъ кѣ токта ачещіа вървацї ешіръ de пе локвріле ачестеа ѧпартацї, кѣ пѣціпе септъмъпі маі паіпте, de впde апої се трасеръ кътре Pimini. Пе лъпгъ тóте ачестеа се пóте зіче, къ лініщеа пѹблікъ іаръш саѣ статорпічіт ѧп тóте пърціле Італієї. Revoлѹціопарії, карії пѣ пътръ апѣка ѧп прінъ коръвії, се трасеръ пе ла мѣпці кѣ ѣп пътър ѧпсетпъторіѣ de ровї че аѣ скъпат кѣ прілежѣл ачела din прінсоріле пѹбліче. Деспре чеї че ч'аѣ пѣс пе коръвії, се авde, къ ар траце кътре портѣл Фізме din Ілірія, впde ле сѣпъ пасапортъріле. Е ѧптребаре ѧпсъ, къ оаре аколо скъпа-вор фъръ прімежdіе?

(Жврп. впів.)

Дела хотаръле італіепе, 7. Октомв. Скрісорі дела Цепва ѧпцівцеазъ кѣ „. Са мареа прінцесъ Елепа, кареа фѣсесе хотъръть а петрече іарпа ші о парте din прімъвара вііторе ѧп цівтъріле ачестеа, de кърѹпd ш'ар фі скімват плапѣл, хотърѹпdвсе а се ре.пторче ла Ст. Петерсвърг. ѧп 8. але ачестеіа ва пъръсі Цепва, ші ва порні маі ѧптъіѣ ла Комерсее, впde пъдеждвіещe а се ѧптълпі кѣ М. Са ѧмпърътеаса Рѣсіеі, дѣпъ ачеea ва трече песпе Верона, Віепа, Варшавіа, ла Рѣсіа.

Саксопіа. Opecda. ѧп къмара депвтацілор се лві ла десватере ѧп 3. Окт. рапортѣл депвтацієї естраодіпаре ѧп прічіпа комвінъцілор деспъріте de кърѹпd de вісеріка Ромеі. Дѣпъ діптре міпістрії декларъ ѧпdатъ ла ѧпчепът, къ прічіпа пептрѣ каре гѣверпѣл п'аѣ ѧпdресніт а фаче ѧпгъдвірі маі марі ачестеі секте аѣ фост, къ ащепта ѧп прівіпца ачеаста ѧмвътерпічіреа din партеа адвпърей цеперале. ѧпdатъ дѣпъ ачеста се скълъ ѣп секретаріѣ ші пропвсе, къ ар фі кѣ кале, ка ѧпкъ ѧп декърсъл ачестеі адвпърі съ се факъ о леце, пептрѣ депліпа регъларе а ачестор комвінъцї ѧп прівіпца рапортърілор de дрептърі, хотърѹпdвсе, ка дисіденцїі съ се ашеze ѧп дрептърі політіче ші четъцепе de о потрівъ кѣ чеілалці локвіторі de алте конфесії. Дѣпъ ачещіа се скълъръ алці депвтаці, карії ворвіръ ѧп контра дисіденцілор. ѧпкът авіа ѧп шедіпца din 4. Окт. се пътѣ хотърѣ, ка ѧп прівіпца че-

лор 2ісе пъпъ ачі съ се факъ dicidenцiлор вне-ле копчесї пъпъ ла алтъ адънаре, кънd атънчї се ва пътеа кънóще маї біне tendinца лор, спре піладъ, вnde вор фі маї мълцї, съ лї се dea вісерікъ, асеменеа съ ле фіе ертат шi а вотеза, а лнгропа шi а се лмпъртъши къ чіна чеа маї de пе ъртъ, іар а кънвна нічї декът, фііnd ачеста вn акт че таіе лn політікъ; спре піладъ се поате лнтъмпла, ка съ се іеіе ла олалтъ персóне din църї фелiвріте, вnde секта ачеаста пъ е рекъноскътъ, шi атънчї кътъ конфесіе шi пе-лнцелецере ар требві съ се інеаскъ лнтре статвріле лнвечінате! Аша dар denenind треава ла валотаре, din 35 гласврі 19 стътърълn контра ачестеї лнгъдвінце.

Прvсіа. Колонія, 8. Окт. Обсерваторвл renan кънpінde ъртътоареа щіре інтересантъ, кънкъ адекъ гювернеле енанgеліче din Цермания аv хотърът а трiмiте тоате кътe вn делегат din партеа лор ла вn лок каре се ва denвмi маї тързiв, кv скоп de a се сфъти лмпревънъ лn причіна афлърії вnор тъсврї, пріn каре с'ар пътеа свспінеа пачеа шi лмфлоріреа вісерічеї протестанте din тоатъ Цермания. О астфелiв de адънаре се сокотеще ка вn лнчепът пентрв о легътъръ вісерічеаскъ лntре тоцї крещінії de релецеа лютерапъ, пріn каре се вор депърта мълцеле реле пріn каре чеаркъ вnії астъзї а тървбра вісерічиле лn Цермания.

Denemapкія. Копенхага, 4. Окт. Dвпъ скрісоріле сосіте din інсвла Icлandieї се авde, къ мънтеле Хекла, каре лnкъ есте вnвл din чеї треї върсъторї de фок, dвпъ че аv одихніт оптzечі de анї, акът лнчепе а амениnца серманілор лъквіторї кv прімеждіе. Лn пóптеа din 2. спре 3. Септ. се авзі о фрекаре лnфрікошатъ сънт-пътъптеанъ, карea цінъ пъпъ a doa zi la amiaзi, кънd мънтеле лntре сънете лnфіорътоаре се спарсе пе маї мълте локврї шi лнчепъ а арънка ла фок сав лавъ (чепвшъ арzъndъ).

Рвсіа шi Полонія. Берлін, 9. Окт. Лn ърма лnщіінцърілор dела Ст. Петерсвърг се авde, къ аколо лn скърт ар авea a се пвне лn лвкраре о тъсвръ, лn ърма къреїа шi ачел пвцін пърете деспърціторіъ че маї есістъ лntре Рвсіа шi Полонія, ар фі съ се дъръме шi аша Полонія съ се лntрънеze десъвършіт кв Рвсіа. Кв лнчепът лві Іанвaріе вiторiъ (1846) граніца вътеї лntре Полонія шi Рвсіа ва лнчета, лнкът продвктеле шi мънвфътърелe полóне вор трече словод лn Рвсіа, шi іарът челе de Рвсіа се вор пътеа лntродвче пелнпедекат лn Полонія. Мъсврa ачеаста пентрв сермана Полоніе, а кърeї indвстріе аv фост дестл de недепсітъ пентрв революція dела 1830, de шi таіе de нов лn проприа еї есістінцъ хотърът пріn конгресвл de Віена, маї кърънd ва фі прівіть de o вънътате, декът din контрът. Адъогънd къ лмпъратвл кvцетъ вn нтаї a лега дрвтвл de фер, каре се ва кроі dела Ст. Петерсвърг пънъ ла Москва пріn пеще ратврї кв Варшавія чі шi ал лntinde пънъ ла Odeca, лнкът котерцвл шi indвстріа Полоніеї се ва пътеа лntinde пънъ ла марea неагръ шi каспікъ. (Allg. Ztg. Np. 287.)

DELA REDAKЦIE.

1. Редакторвл ачестор фої се лntоарсе авіа лn zілеле ачестеа din кълъторіа са лntрепрінсъ din Авгвст лn лъвптрвл Церманіеї; — дечї роагъ пе тоцї, карії ла скрісоріле адресате deадрептвл кв требі персонале лнкъ n'аv пріміт нічї вn ръспвнс, ка съ віневоіаскъ а маї фі кв ръвdаре.

2. Есемплареле din Макровіотікъ с'аv трiмiс ла чеї маї мълцї, шi пе вnde n'аv ажвнс, пъ е din піна поастръ, чі din песпвса лінсъ a міжлоачелор de комвнікацie лn вне-ле пърцї. Пе вnde с'аv трiмiс есемплареле, се ащеаптъ лнкеїереа сокотелеї. Фіе-каре D. колектор ва віневоі аші скоате провізіа прещівтъ. —

3. Лнфрвнтърiле іцї вените дела вній кътръ редакцie пентрв непрімірea вnор Npї din фоiле поастре сънт дешарте. Редакторвл е редактор, іар пъ едіtор, пъ тіпограф шi кв атът маї пвцін есперітор a фоiлор, аічі ла ноі ка шi аіреа лn тоатъ лъмea жврналістікъ. Дечї пе рвгъм, ка ла асеменеа лntъмплърї претенсіа съ се факъ: La Espeditia Gazetei de Transilvania in tipografia Dlui J. Gött. Cronstadt.

4. Не маї рвгъм, ка нічї вn фелiв de адресъ съ пъ ні се маї скріе кв літере кірілiене, атът маї пвцін кв слове чокоїещі, пентрв-къ пощеле стреіне пъ ле щіе чіті, аша скрісоріле зак вneорі кв лвпіле ла кътe вn лок пънъ че се афлъ чінева каре пътvнd чіті ле дъ дрвтвл лнкоаче, кънd тотвш алтфелiв скріce вin тотdeавна регвлат.

РЕВІСТЪ DE ЖВРНАЛЕ.

Erdélyi Hiradó пънъ лn 21. Окт. пвлікъ 16 артікулї лнчепъторї „ка рефлексії асвпра сістемеї de контріввцie сав dажde“ кът се плътеще ачеаш астъзї лn Apdeал нтаї de кътръ църані шi оръшані, іар пъ шi de кътръ повіліме. Оаре матеріа ачеаста пъ се пътеа контраце лn колоане маї пвціне?

Múlt és Jelen. Редакторвл ачестві жврнал професорвл Сілагі пріn о епістолъ a са адресатъ Dлві професор шi редактор Мехеші, ка соц лn тоатъ прівінца шi вngърі атъndoї, пофтеще пе ачест din ърмъ ла о лнвоіалъ фрънцаскъ, ка съ лнчете одатъ дела атакврiле персонале кв каре се dаv атътеа пілде реле. Мъкар de с'ар лнвоі ла ачеаста тоцї редакторії шi маї въртос тоцї професорії, а кърор пілдъ поате лndрепта, сав стріка шi атъцї пе вn маре нтър de тіперіме, въгъndві фътврі лn кап шi dедъndвл ла песвпепере.

Cmінteалъ de лndрептат. Ла Np. 83 ф. 331 лn лок, нічї с'аv оторжт ла ноі, чі лn Далмація, чітеще: чі лn Кроація.

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR: IOAN Г ЪТТ.